



Brussels, 3 August 2017

11185/17

---

**Interinstitutional File:**  
2014/0121 (COD)

---

JUR 348  
DRS 51  
CODEC 1234

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Directive (EU) 2017/828 of the European Parliament and of the Council of 17 May 2017 amending Directive 2007/36/EC as regards the encouragement of long-term shareholder engagement  
(*Official Journal of the European Union L 132 of 20 May 2017*)

---

LANGUAGE concerned: **DA**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu)**  
**(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**BERIGTIGELSE****til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/828 af 17. maj 2017 om ændring af direktiv 2007/36/EF, for så vidt angår tilskyndelse til langsigtet aktivt ejerskab**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 132 af 20. maj 2017)*

I hele forordningen erstattes "tilsynsorgan" af "tilsynsråd".

Side 1, betragtning 1

*I stedet for:*

"Ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/36/EF <sup>(3)</sup> fastsættes der krav med hensyn til udøvelse af visse aktionærrettigheder knyttet til aktier med stemmeret i forbindelse med generalforsamlinger i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i en medlemsstat, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende eller er aktivt i en medlemsstat."

*læses:*

"Ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/36/EF <sup>(3)</sup> fastsættes der krav med hensyn til udøvelse af visse aktionærrettigheder knyttet til aktier med stemmeret i forbindelse med generalforsamlinger i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i en medlemsstat, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende eller drives i en medlemsstat."

Side 2, betragtning 4

*I stedet for:*

"... Dette er særlig relevant i en grænseoverskridende situation, og når der anvendes elektroniske midler. ..."

*læses:*

"... Dette er særlig relevant i grænseoverskridende situationer, og når der anvendes elektroniske midler. ...".

Side 3, betragtning 11

*I stedet for:*

"For at fremme aktieinvesteringer i hele Unionen og lette udøvelsen af aktionærrettigheder bør dette direktiv sikre en høj grad af gennemskuelighed, hvad angår gebyrer, herunder priser og omkostninger, for formidlers serviceydelser. ..."

*læses:*

"For at fremme aktieinvesteringer i hele Unionen og lette udøvelsen af aktionærrettigheder bør dette direktiv sikre en høj grad af gennemsigtighed, hvad angår gebyrer, herunder priser og omkostninger, for formidlers serviceydelser. ..."

Side 3, betragtning 12

*I stedet for:*

"Tredjehandsformidlere, der leverer tjenesteydelser relateret til aktier i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i Unionen, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende eller er aktivt i Unionen ..."

*læses:*

"Tredjehandsformidlere, der leverer tjenesteydelser relateret til aktier i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i Unionen, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende eller drives i Unionen ...".

Side 4, betragtning 21

*I stedet for:*

"... Porteføljens omsætningsniveau er en vigtig indikator for, hvorvidt fondsforvalterens processer er i fuld overensstemmelse med den fastlagte strategi ..."

*læses:*

"... Porteføljens omsætningsniveau er en vigtig indikator for, hvorvidt kapitalforvalterens processer er i fuld overensstemmelse med den fastlagte strategi ...".

Side 6, betragtning 34

*I stedet for:*

"For at øge virksomhedsgennemsigtigheden og ansvarliggørelsen af ledelsesmedlemmerne samt for at give aktionærer, potentielle investorer og interessenter mulighed for at få et fuldstændigt og pålideligt billede af den løn, der udbetales til hvert ledelsesmedlem, er det særlig vigtigt, at hvert element og den samlede lønsum oplyses."

*læses:*

"For at øge virksomhedsgennemsigtigheden og ansvarliggørelsen af ledelsesmedlemmerne samt for at give aktionærer, potentielle investorer og interessenter mulighed for at få et fuldstændigt og pålideligt billede af den løn, der udbetales til hvert ledelsesmedlem, er det særlig vigtigt, at hvert element og den samlede aflønning oplyses."

Side 8, betragtning 41

*I stedet for:*

"Bestemmelserne om aflønning bør i givet fald heller ikke berøre national ret vedrørende medarbejderrepræsentation i bestyrelser, direktioner eller tilsynsorganer."

*læses:*

"Bestemmelserne om aflønning bør i givet fald heller ikke berøre national ret vedrørende medarbejderrepræsentation i bestyrelser, direktioner eller tilsynsråd."

*I stedet for:*

"... Medlemsstaterne bør af den grund sikre, at væsentlige transaktioner med nærtstående parter forelægges for aktionærene eller selskabernes bestyrelse eller tilsynsorgan til godkendelse i overensstemmelse med procedurer, som forhindrer en nærtstående part i at udnytte sin stilling og giver tilstrækkelig beskyttelse af interesserne for selskabet og for de aktionærer, som ikke er en nærtstående part, herunder mindretalsaktionærer."

*læses:*

"... Medlemsstaterne bør af den grund sikre, at væsentlige transaktioner med nærtstående parter forelægges for aktionærene eller selskabernes bestyrelse eller tilsynsorgan til godkendelse i overensstemmelse med procedurer, som forhindrer den nærtstående part i at udnytte sin stilling og giver tilstrækkelig beskyttelse af interesserne for selskabet og for de aktionærer, som ikke er en nærtstående part, herunder mindretalsaktionærer."

Side 10, artikel 1, nr. 1, litra a)

*I stedet for:*

"1. Dette direktiv fastsætter krav med hensyn til udøvelse af visse aktionærrettigheder knyttet til aktier med stemmeret i forbindelse med generalforsamlinger i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i en medlemsstat, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende eller er aktivt i en medlemsstat"

*læses:*

"1. Dette direktiv fastsætter krav med hensyn til udøvelse af visse aktionærrettigheder knyttet til aktier med stemmeret i forbindelse med generalforsamlinger i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i en medlemsstat, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende eller drives i en medlemsstat".

Side 11, artikel 1, nr. 1, litra d)

*I stedet for:*

"»5. Kapitel Ia finder anvendelse på formidlere, for så vidt som de leverer tjenesteydelser til aktionærer eller andre formidlere med hensyn til kapitalandele i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i en medlemsstat, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende i eller er aktivt i en medlemsstat."

*læses:*

"»5. Kapitel Ia finder anvendelse på formidlere, for så vidt som de leverer tjenesteydelser til aktionærer eller andre formidlere med hensyn til kapitalandele i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i en medlemsstat, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende i eller drives i en medlemsstat."

Side 11, artikel 1, nr. 1, litra d)

*I stedet for:*

"c) rådgivende stedfortrædere, i det omfang de leverer tjenesteydelser til aktionærer med hensyn til kapitalandele i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i en medlemsstat, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende i eller er aktivt i en medlemsstat."

*læses:*

"c) rådgivende stedfortrædere, i det omfang de leverer tjenesteydelser til aktionærer med hensyn til kapitalandele i selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i en medlemsstat, og hvis aktier er optaget til handel på et reguleret marked, der er beliggende i eller drives i en medlemsstat."

Side 12, artikel 1, nr. 2, litra b), litra i)

*I stedet for:*

- "i) ethvert medlem af et selskabs bestyrelse, direktion eller tilsynsorgan
- ii) hvor de ikke er medlem af selskabets bestyrelse, direktion eller tilsynsorgan, den administrerende direktør og, hvis en sådan funktion findes i selskabet, den viceadministrerende direktør"

*læses:*

- "i) ethvert medlem af et selskabs bestyrelse, direktion eller tilsynsråd
- ii) hvor de ikke er medlem af selskabets bestyrelse, direktion eller tilsynsråd, den administrerende direktør og, hvis en sådan funktion findes i selskabet, den viceadministrerende direktør".

Side 14, artikel 1, nr. 3, artikel 3b

*I stedet for:*

"1. Medlemsstaterne sikrer, at formidlerne er forpligtet til hurtigst muligt at videregive følgende oplysninger fra selskabet til aktionærene eller til en tredjepart udpeget af aktionæren:"

*læses:*

"1. Medlemsstaterne sikrer, at formidlerne er forpligtet til hurtigst muligt at videregive følgende oplysninger fra selskabet til aktionæren eller til en tredjepart udpeget af aktionæren:"

Side 17, artikel 1, nr. 3, artikel 3h, stk. 2, 2. afsnit

*I stedet for:*

"Den institutionelle investor skal, hvis ordningen med kapitalforvalteren ikke omfatter et eller flere af disse aspekter, give en klar og velbegrundet forklaring på, hvorfor det er tilfældet."

*læses:*

"Den institutionelle investor skal, hvis ordningen med kapitalforvalteren ikke omfatter et eller flere af disse aspekter, give en klar og begrundet forklaring på, hvorfor det er tilfældet."

Side 17, artikel 1, nr. 3, artikel 3i, stk. 1

*I stedet for:*

"... Denne meddelelse skal også omfatte også oplysninger om, hvorvidt og i givet fald hvordan de træffer investeringsbeslutninger på grundlag af en evaluering af mellem- til langsigtede resultater, ..."

*læses:*

"... Denne meddelelse skal også omfatte oplysninger om, hvorvidt og i givet fald hvordan de træffer investeringsbeslutninger på grundlag af en evaluering af mellem- til langsigtede resultater, ...".

Side 22, artikel 1, nr. 4, artikel 9c, stk. 3, 3. afsnit

*I stedet for:*

"Medlemsstaterne sikrer, at nærtstående parter ikke deltager i udarbejdelsen af rapporten."

*læses:*

"Medlemsstaterne sikrer, at de nærtstående parter ikke deltager i udarbejdelsen af rapporten."



Side 23, artikel 1, nr. 4, artikel 9c, stk. 4, 4. afsnit

*I stedet for:*

"... herunder mindretalsaktionærer, før og under afstemningsprocessen ved at sikre, at den nærtstående part ikke kan godkende transaktionen, hvis et flertal af de aktionærer, ..."

*læses:*

"... herunder mindretalsaktionærer, før eller under afstemningsprocessen ved at sikre, at den nærtstående part ikke kan godkende transaktionen, hvis et flertal af de aktionærer, ...".

Side 23, artikel 1, nr. 4, artikel 9c, stk. 4, 5. afsnit

*I stedet for:*

"5. Stk. 2, 3 og 4 finder ikke anvendelse på transaktioner, der gennemføres som led i selskabets normale drift og er aftalt på normale markedsvilkår. For sådanne transaktioner skal selskabets bestyrelse eller tilsynsorgan indføre en intern procedure for periodiske vurderinger af, om disse betingelser er opfyldt. Nærtstående parter må ikke deltage i denne vurdering."

*læses:*

"5. Stk. 2, 3 og 4 finder ikke anvendelse på transaktioner, der gennemføres som led i selskabets normale drift og er aftalt på normale markedsvilkår. For sådanne transaktioner skal selskabets bestyrelse eller tilsynsråd indføre en intern procedure for periodiske vurderinger af, om disse betingelser er opfyldt. De nærtstående parter må ikke deltage i denne vurdering."